



NATIONAL SENIOR CERTIFICATE EXAMINATION
NOVEMBER 2021

HEBREW SECOND ADDITIONAL LANGUAGE: PAPER I

EXAMINATION NUMBER

| | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

Time: 2 hours

100 marks

PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY

1. This question paper consists of 16 pages and an Addendum of 2 pages (i–ii). Please check that your paper is complete.
2. Read all questions carefully and answer only what you have been asked.
3. Answer Section A on the question paper and Section B in the Answer Book provided.
4. Write only in black or blue ink.
5. It is in your own interest to write legibly and to present your work neatly.
6. The texts of 'Buba Memukenet', 'Äni Rotze Tamid Enayim', 'Hashnayim' and part of the story 'Hachaychan' are attached.

| | |
|----------------------------------|--|
| Proposed time allocation: | 70 minutes for Section A 50 minutes for Section B |
|----------------------------------|--|

| SECTION | QUESTION | CONTENT | LANGUAGE | TOTAL |
|----------------------------|----------------|-------------|------------|------------|
| A. COMPREHENSION | | | | |
| ARTICLE 1 | A | 9 | | 9 |
| | B | 3 | | 3 |
| | C | 2 | | 2 |
| | D | 2.5 | 1.5 | 4 |
| | E1 | 4 | 2 | 6 |
| | E2 | 4 | 2 | 6 |
| SUBTOTAL | | 24.5 | 5.5 | 30 |
| ARTICLE 2 | A | 8 | | 8 |
| | B | 4.5 | 2.5 | 7 |
| | C | 3 | | 3 |
| | D1 | 4 | 2 | 6 |
| | D2 | 4 | 2 | 6 |
| SUBTOTAL | | 23.5 | 6.5 | 30 |
| B. PRESCRIBED TEXTS | | | | |
| PRESCRIBED TEXTS | 1. Buba | 10 | 5 | 15 |
| | 2. Ani Rotze 1 | 3 | 2 | 5 |
| | Ani Rotze 2 | 3 | 2 | 5 |
| | 3. Hashnayim | 3 | 2 | 5 |
| | 4. Hachaychan | 6 | 4 | 10 |
| SUBTOTAL | | 25 | 15 | 40 |
| TOTAL | | 73 | 27 | 100 |

SECTION A READING FOR MEANING: UNSEEN TEXTS**פעילויות למאמר א'**

א. סמן רק את המשפטים הנכונים לפי התוכן והרעיונות של המאמר.

1. יש קשר בין בריאות נפשית לבריאות פיזית.

2. השימוש בטכנולוגיה מוסיף לאושר של בני הנוער.

3. בדידות יכולה להשפיע לרעה על הבריאות הנפשית של הנער.

4. שינה רגועה ודיאטה בריאה תורמות להרגשת אושר.

5. ככול שיש לנער יותר זמן פנוי, הוא מאושר יותר.

6. איזון בחיים חשוב להרגשת אושר.

7. נער מאושר עוזר לזולת.

8. המאמר לא עונה על השאלה בכותרת.

9. המאמר אופטימי.

(9)

ב. סמן את הפירוש הקרוב ביותר למשפטים הבאים:

1. "בניגוד למה שקורה במציאות" (שורה 5)

א. זה המצב במציאות.

ב. זה לא המצב במציאות.

ג. תשובות א + ב נכונות.

2. "חוגים בשעות הפנאי מחזקים כישורים חברתיים..." (שורות 7-8)

א. חברים מעודדים אותך ללכת לחוגים.

ב. בחוגים אתה לומד איך לעשות חברים חדשים.

ג. אתה צריך כישורים חברתיים כדי להשתתף בחוגים.

3. "תשומת לב חיובית, שבחים (הלל) וחיזוקים" (שורה 17)

א. בריאות וכוח פיזי.

ב. תמיכה חברתית.

ג. עידוד ותמיכה נפשית.

(3)

ג. סמן את התשובה הנכונה.**מטרת המאמר היא:**

1. לספר לנו על הבעיות של ילדים לא מאושרים.

2. לספר לנו על הרגשות וההתנהגות של ילדים מאושרים.

3. לספר לנו על הגורמים לאושר אצל בני נוער.

(2)

ד. השלם את המשפטים הבאים לפי התוכן והרעיונות של המאמר.

1. אושר _____

לכן _____.

2. רשתות חברתיות עלולות (יכולות) _____

כי _____

(4)

ה. ענה על כל השאלות.

1. המאמר נותן עצות שונות שתורמות להרגשת אושר אצל בני נוער.

מה אתה חושב: מהי העצה הטובה ביותר שהמאמר נותן? הסבר ותן דוגמה.

(6)

2. בשורות 18-19 כתוב: "...המחקרים מצאו שאושר גורם לנער להרגיש הכרת

תודה והערכה ..., לסלוח יותר מהר, לרצות לעזור לאחר ועוד".

מה אתה חושב – מהו הקשר בין האושר שהנער מרגיש לבין היכולת שלו

לסלוח מהר ולרצות לעזור לאחר? הסבר ותן דוגמה.

(6)

[30]

פעילויות למאמר ב'

א. סמן רק את המשפטים הנכונים לפי התוכן והרעיונות של המאמר.

1. התופעה של "חרם חברתי" היא תופעה חדשה.
2. "חרם חברתי" הוא סוג של אלימות.
3. יש בני נוער שמשתמשים ברשתות החברתיות כדי לפגוע בתלמידים אחרים.
4. אלימות רגשית פחות קשה מאלימות פיזית.
5. קורבן של אלימות ברשת חברתית יכול למצוא מחסה בבית.
6. חרם חברתי לא משפיע על ההצלחה של הקורבן בלימודים.
7. רק הורים יכולים לעזור לילדם אם הוא קורבן של חרם חברתי.
8. המאמר פסימי.

(8)

ב. למי או למה מתייחסות המילים המסומנות בקו במשפטים הבאים:

1. "זו בעיה קשה..." (שורה 2)

"זו" – מה?

2. "...ממנה הנער-הקורבן יכול למצוא מחסה בבית..." (שורה 5)

"ממנה" – ממה?

3. "אי אפשר לשלוט בתוצאות שלה ואין לאן לברוח ממנה" (שורה 6)

"ואין לאן לברוח" – מדוע?

4. "...ואלה גורמים לחוסר ריכוז בלימודים..." (שורה 8)

"אלה" – מה?

5. "במצב כזה למשפחה יש תפקיד חשוב" (שורה 10)

"כזה" – איזה?

6. "...שבּוּ הוא ירגיש אהוב וחשוב..." (שורה 13)

א. "בו" – במה?

ב. "הוא" – מי?

(7)

ג. סמן את המילים, הקרובות ביותר לפירושן של המילים המודגשות, לפי הרעיונות של המאמר.

1. "הם מתעלמים ממנו" (שורה 4)

א. לא שמים לב אליו.

ב. מקללים אותו.

ג. מכים אותו.

2. "מחסה" (שורה 5)

א. חוג.

ב. אלימות.

ג. הגנה.

3. "הדרכה" (שורה 15)

א. לתת לקורבן הגנה.

ב. לתת לקורבן מחסה.

ג. לתת לקורבן דרכים להתמודד.

(3)

ד. ענה על כל השאלות הבאות:

1. המאמר נותן עצות שונות איך אפשר לעזור לנער שסובל מחרם חברתי.

מה אתה חושב – מהי העצה הטובה ביותר? הסבר ותן דוגמה לביסוס דעתך.

(6)

2. בשורה 14 כתוב: "גם למורים יש תפקיד לעצור את התופעה השלילית הזאת..."

מה אתה חושב – האם למורים יש את היכולת להפסיק את התופעה הזאת?

הסבר ותן דוגמה לביסוס דעתך.

(6)

[30]

60 marks

SECTION B PRESCRIBED TEXTS

א. "בובה ממוכנת" / דליה רביקוביץ

כתוב חיבור על הנושא: "הביקורת של המשוררת נגד החברה".

בחיבורך אתה צריך גם לכתוב אם, לדעתך, הביקורת החברתית

של המשוררת מתאימה (רלוונטית) לזמן שלנו.

שים לב: אתה צריך להשתמש בשני ציטוטים מלאים מהשיר ולהסביר אותם.

אורך החיבור: כעמוד וחצי.

[15]

ב. "אני רוצה תמיד עיניים" / נתן זך

1. מה אתה חושב: למה המשורר, נתן זך, כתב את השיר הזה?

בתשובתך אתה צריך:

* להתייחס לרעיון אחד מהשיר.

* להשתמש בציטוט אחד מלא מהשיר ולהסביר אותו.

(5) אורך התשובה: 6-7 שורות.

2. האם השיר הזה שינה משהו בדרך שאתה רואה את העולם שלך? הסבר

(5) אורך התשובה: 6-7 שורות.

[10]

ג. "השניים" / גרשון שופמן

מה אתה חושב: האם הסיפור הזה מדגיש את הטוב או את הרע בחברה שלנו?

כתוב את דעתך והתייחס לתוכן הסיפור כדי לבסס את דבריך.

אורך התשובה: כ – 10 שורות.

[5]

ד. "החייכן" / יצחק נוי

קרא את הציטוט הבא מהסיפור וענה על ההוראה אחריו:

המספר אומר בסוף הסיפור:

"נכנסתי לחדרי ופרצתי בבכי גדול. נדמה היה לי, שחיוך רחב תלוי בחלל של החדר
וזוג עיניים גדולות מסתכלות בי ישר, ללא פחד".

מה אתה חושב: מה המספר (התלמיד הוותיק) הרגיש והבין בסוף הסיפור?

כתוב את דעתך.

אתה צריך להתייחס לציטוט למעלה ולרעיונות החשובים בסיפור כדי לבסס את דבריך.

אורך התשובה: כחצי עמוד.

[10]

40 marks

Total: 100 marks

בובה ממוכנת / דליה רביקוביץ

בליִלָה הַזֶּה הֵיִיתִי בְּבֵה מְמֻכֶּנֶת
וּפְנִיתִי יְמִינָה וּשְׂמֵאלָהּ, לְכָל הָעֵבְרִים,
וְנִפְלֵתִי אֶפְסִים אֶרְצָה וְנִשְׁבַּרְתִּי לְשִׁבְרִים
וְנָסוּ לְאַחוֹת אֶת שִׁבְרִי בִיד מְאֻמָּנֶת.

וְאַחֵר כֶּךָ שִׁבַּתִּי לִהְיוֹת בְּבֵה מְמֻכֶּנֶת
וְכָל מְנַהֲגֵי הָיָה שְׁקוּל וְצִיִּתִּנִּי,
אוֹלָם אִז כָּכָר הֵיִיתִי בְּבֵה מְסוּג שְׁנִי
כְּמוֹ זְמוּרָה חֲבוּלָה שֶׁהִיא עוֹד אַחוּזָה בְּקִנּוּקָנֶת.

וְאַחֵר כֶּךָ הִלַּכְתִּי לְרִקְדַּת בְּנִשְׁף הַמַּחֲזִלוֹת
אֶךְ הַנִּיחוּ אוֹתִי בְּחִבְרַת חֲתוּלִים וּכְלָבִים
וְאֵלּוּ כָּל צַעְדֵי הָיוּ מְדוּדִים וּקְצוּבִים.

וְהָיָה לִי שֶׁעַר שֶׁל זָהָב וְעֵינַיִם כְּחִלּוֹת
וְהָיְתָה לִי שְׁמָלָה מְצַבֵּעַ פְּרָחִים שֶׁבִּגָן
וְהָיָה לִי כּוֹבַע שֶׁל קֶשׁ עִם קֶשׁוּט דְּבִדְבָן.

אני רוצה תמיד עיניים / נתן זך

אני רוצה תמיד עיניים כדי לראות
את יפי העולם ולהלל את היפי
המפלא הזה שאין בו דפי ולהלל
את מי שעשה אותו יפה להלל
ומלא, כל-כך מלא, יפי.

ואינני רוצה לעולם להיות עור ליפי
העולם כל עוד אני חי. אני אותר
על דברים אחרים אבל לא אמר די
לראות את היפי הזה שבו אני חי
ושבו ידי מהלכות כמו אניות וחושבות
ועושות את חיי באמץ, ולא פחות
מכן, בסבלנות, סבלנות בלי די.

ולא אחדל מהלל. כן, להלל לא אחדל.
וכשאפל עוד אקום – ולו רק לרגע – שלא יאמרו
הוא נפל. אלא הוא קם עוד לרגע להלל
בעינים אחרונות
את שלהלל לא יחדל.

השניים / גרשון שופמן

בתוך קהל צפוף בתיאטרון או באולם זימרה קורה שאיש (או אישה) מרגיש רע פתאום והוא נופל ומתעלף. רוב האנשים מסביב זזים ממנו. הם מתרחקים, משתמטים. ביניהם תמיד נמצא שניים, שתמיד רצים לעזרתו, נושאים ומוציאים אותו למרחב, ושם הם לא עוזבים אותו עד שהוא שב לאיתנו.

לפעמים קורה שמישהו, שסובל ממחלה קשה, נופל פתאום על המדרכה בבוקר של סתיו. הרגשת זעזוע ובהלה תוקפת את העוברים ושבים. הם רצים לעברו בעיניים עצומות כדי לא לראות את סיבלו, אבל הינה מיד מופיעים השניים, כמו מתחת לאדמה, לוקחים את האיש החולה, זה בראשו וזה ברגליו, נושאים אותו אל מקום שקט ומתאמצים כמיטב יכולתם להקל עליו.

מישהו קופץ בייאוש אל הנהר הגדול. ההמונים הסקרנים צובאים צפופים עם הנערות על משען הגשר ומביטים, מביטים – ואילו שני מלאכי החיים כבר קופצים אחריו, שוחים בזרם החזק והקר וחותרים למשותו, להצילו, הינה הינם. לכן, אל תפחד בן-אדם, כאשר אתה יוצא מביתך. בכל מקום שבו תיפול - ירוצו להקים אותך ... השניים.

החלק האחרון של הסיפור "החייכן" / יצחק נוי**(The last part of the story)**

"איך זה קרה?", "מי זרק את הכדור?", "זכוכית החלון שבורה לגמרי". ושוב דומייה כבדה. המורה עמד בפתח. "מי עשה את זה?" הוא שאל בכעס גדול. "זהו זה!" חשבתי, "הפעם יגרשו אותי מבית-הספר. יהיו לי צרות מההורים שלי. איך אני יוצא מן הבוץ הזה...?"

"אני עשיתי את זה". הרמתי את ראשי בתימהון. החייכן צעד קדימה והוסיף, "הכדור נפל לי מהידיים והיכה בחלון". "חבל מאוד שזה קרה", צעק עליו המורה, "יכולת לשחק בחוץ ולא כאן. תיקח את החפצים שלך ותלך למשרד של המנהל. באמת התחלה יפה התחלת אצלנו, מי יודע כמה חלונות שברת בבית-הספר שממנו באת אלינו? אין לך מקום בבית הספר שלנו. לך למנהל".

ואני שתקתי. בזמן השיעור לא ניסיתי להעביר פתקים או להפריע למורה. גם בשיעור שאחריו הייתי שקט. בן ארבע-עשה או חמש עשרה הייתי אז, בחור גדול לכל הדעות.

אבל כאשר הגעתי הביתה בסוף יום הלימודים, נכנסתי לחדרי ופרצתי בבכי גדול. נדמה היה לי, שחיוך רחב תלוי בחלל של החדר וזוג עיניים גדולות מסתכלות בי ישר, ללא פחד.